

## Návod k obsluze

Docházkové kontrolní hodiny  
EX 3500N

# OBSAH

<b>1. ÚVOD</b> .....	3
<b>2. PŘÍSLUŠENSTVÍ</b> .....	3
<b>3. POPIS DOCHÁZKOVÝCH HODIN</b> .....	4
<b>4. OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ VÍKA HODIN</b> .....	5
<b>5. PROGRAMOVÁNÍ</b> .....	6
5.1. Nastavovací ukazatel 1 .....	6
5.2. Nastavovací ukazatel 2 .....	7
5.3. Nastavovací ukazatel 3 .....	8
<b>6. INSTALACE</b> .....	8
6.1. Umístění na vodorovnou plochu .....	9
6.2. Montáž hodin na zeď .....	10
<b>7. PŘIPOJENÍ SIGNÁLNÍHO ZAŘÍZENÍ</b> .....	11
<b>8. OBSLUHA DOCHÁZKOVÝCH HODIN</b> .....	12
8.1. Výběr sloupce tisku .....	12
8.2. Vkládání docházkových karet .....	12
8.3. Detekce strany karty .....	12
8.4. Tisk při změně časového údaje .....	12
<b>9. TISK</b> .....	13
9.1. Nastavení tisku .....	13
9.2. Nastavení mzdového období .....	16
<b>10. NASTAVENÍ HODIN</b> .....	18
10.1. Nastavení minut .....	18
10.2. Nastavení data, nastavení hodin a minut .....	19
10.2.1. Nastavení data .....	19
10.2.2. Nastavení hodiny a minuty .....	20
<b>11. ČASOVÁ ZMĚNA DNE</b> .....	21
<b>12. ZMĚNA DÉLKY ČASOVÉHO SIGNÁLU</b> .....	22
<b>13. ZMĚNA NA LETNÍ ČAS</b> .....	23



<b>14. NASTAVENÍ TÝDENNÍHO PROGRAMU</b> .....	25
14.1. Nastavení dne v týdnu a času .....	26
14.2. Nastavení dvoubarevného tisku .....	27
14.3. Nastavení časového signálu .....	28
14.4. Nastavení a posuv tisku sloupce .....	29
14.5. Kopírování položek .....	30
14.6. Změna (potvrzení) nastavení položek .....	31
14.7. Odstranění nastavených údajů .....	32
<b>15. VÝMĚNA KAZETY S PÁSKOU</b> .....	33
<b>16. MOŽNÉ PORUCHY A JEJICH ODSTRANĚNÍ</b> .....	35
<b>17. SEZNAM CHYBOVÝCH ÚDAJŮ</b> .....	36
<b>18. DENNÍ ÚDRŽBA</b> .....	37
<b>19. TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	37
<b>20. NASTAVENÍ VSTUPNÍCH PARAMETRŮ Z VÝROBY</b> .....	37
<b>21. ZÁRUKA A OPRAVY</b> .....	38

# 1. ÚVOD

Všechny základní funkce docházkových hodin byly nastaveny ve výrobním závodě a jsou připraveny pro použití měsíčních docházkových karet (AMANO EX) bez změny programu. Stačí je pouze zapojit do sítě.

## 2. PŘÍSLUŠENSTVÍ

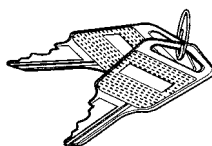
Kontrolní docházkové hodiny řady EX 3500N obsahují následující příslušenství. Před vlastní činností si zkontrolujte jejich úplnost.



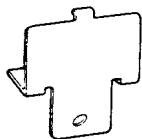
docházkové hodiny  
EX 3500N



návod k obsluze



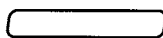
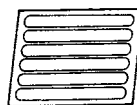
pár klíčů



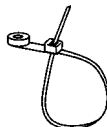
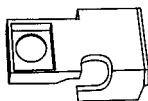
držák pro montáž na zeď



náhradní pojistka  
250 V / 1 A



samolepící štítky  
s označením vstupu a výstupu  
v různých jazycích



příslušenství pro připojení signálního kabelu

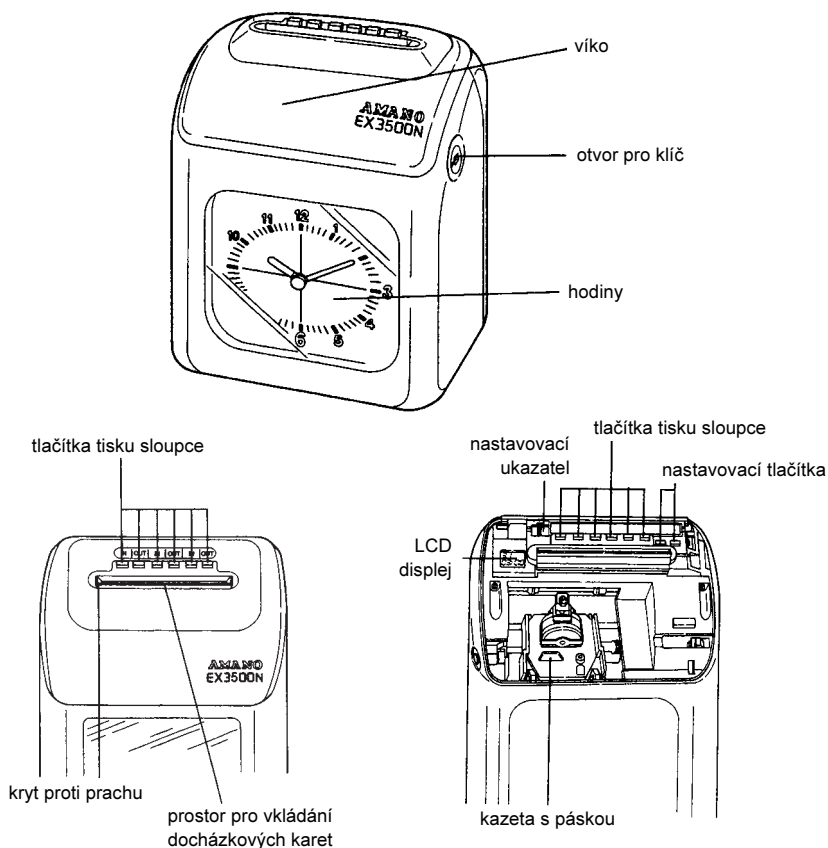
### Upozornění:

- Docházkové hodiny připojte pouze na správné napětí
- Nepřipojujte ani neodpojujte zařízení mokřýma rukama
- Nepoškozujte napájecí kabel
- Otevírejte pouze víko
- Nedemontujte jiné části zařízení

- Neupravujte zařízení
- Nastanou-li neobvyklé okolnosti (kouř, zápach nebo žár) odpojte zařízení ze sítě
- Dostane-li se dovnitř voda nebo cizí předmět odpojte zařízení ze sítě
- Používejte pouze správné typy pojistek, abyste se vyhnuli nebezpečí požáru

*Pozn.: Docházkové hodiny EX 3500N nebudou řádně pracovat v nevhodném prostředí.*

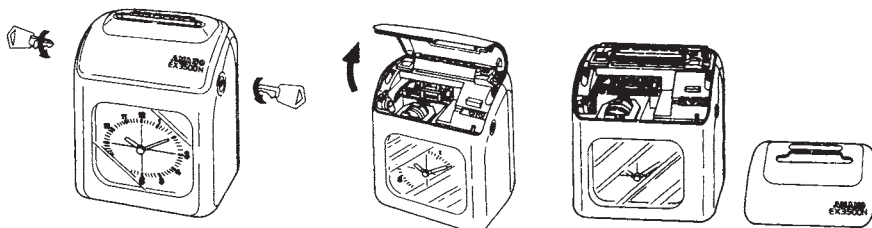
### 3. POPIS DOCHÁZKOVÝCH HODIN



## 4. OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ VÍKA HODIN

Otevření a zavření víka hodin provedte podle následujících obrázků. Víko otevřete, potřebujete-li nastavit přesný čas, změnit parametry tisku karty, nastavit začátek a konec změny letního času, vyměnit kazetu. Víko otevíráte a zavíráte jsou-li hodiny zapojeny v síti.

### Otevření víka

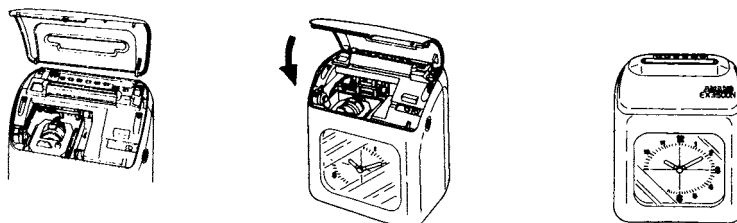


1. Vložte klíček do klíčových dírek na obou stranách hodin a otočte ve směru, který je naznačen na obrázku

2. Otevřete víko směrem nahoru

3. Sejměte víko

### Zavření víka



1. Nasadte háčky víka na háčky zařízení

2. Zavřete víko

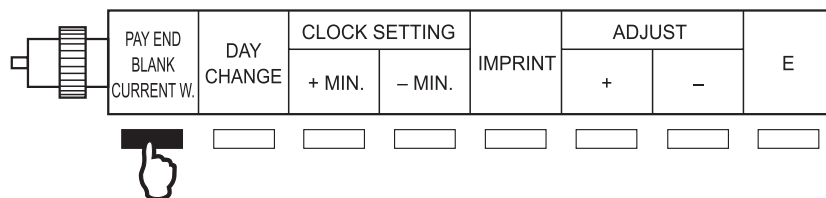
3. Po zavření víka se ručičky hodin automaticky nastaví na přesný čas

## 5. PROGRAMOVÁNÍ

Jednotlivé funkce nastavujte po sejmutí víka hodin otáčením nastavovacího ukazatele vlevo a stiskem příslušných tlačítek.

*Pozn.: Všechny základní funkce docházkových hodin jsou nastaveny z výroby. Potřebujete-li provést nějakou změnu, čtěte dále následující text.*

### 5.1. Nastavovací ukazatel 1

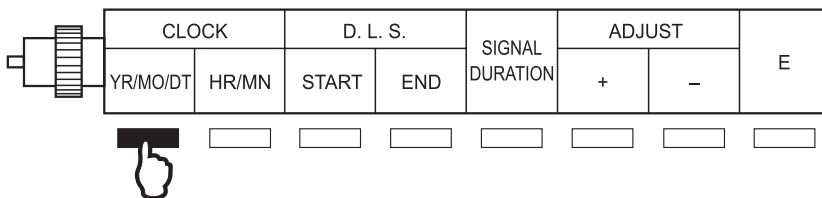


Význam jednotlivých tlačítek

<b>PAY END BLANK CURRENT W.</b>	Tlačítko použijte pro zadání mzdového období končící datem nebo týdnem. Zadáváte číslo prázdného řádku na docházkové kartě (pro měsíční mzdu) nebo aktuálního týdne (pro týdenní nebo dvoutýdenní mzdu). Stiskem tlačítka + nebo – měníte údaj.
<b>DAY CHANGE</b>	Tlačítko použijte ke změně času, při kterém se změní řádek tisku. Stiskem tlačítka + nebo – se změní údaj.
<b>CLOCK SETTING + MIN.</b>	Stiskem tlačítka zvyšujete časový údaj o 1 minutu. Přidržením tlačítka v poloze stisknuto zvyšujete údaj plynule. Při stisku tlačítka se hodiny rozběhnou od „00“.
<b>CLOCK SETTING – MIN.</b>	Stiskem tlačítka snižujete časový údaj o 1 minutu. Přidržením tlačítka v poloze stisknuto snižujete údaj plynule. Při stisku tlačítka se hodiny rozběhnou od „00“.
<b>IMPRINT</b>	Tlačítko použijte ke změně formátu tisku docházkové karty, funkce detekce strany, formy 24/12 hodinové indikace tisku, tisku minut nebo dne v týdnu.
<b>ADJUST +</b>	Stiskem tlačítka zvýšíte údaj o 1. Přidržením tlačítka zvyšujete nastavovaný údaj rychle.
<b>ADJUST –</b>	Stiskem tlačítka snížíte údaj o 1. Přidržením tlačítka snižujete nastavovaný údaj rychle.
<b>E</b>	Stiskem tlačítka potvrdíte nastavené údaje.



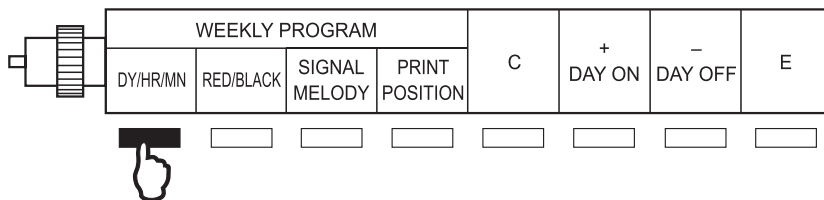
## 5.2. Nastavovací ukazatel 2



Význam jednotlivých tlačítek

<b>CLOCK YR/MO/DT</b>	Tlačítko použijte ke změně roku, měsíce a dne. Nastavený údaj měníte stiskem tlačítka + a - .
<b>CLOCK HR/MN</b>	Tlačítko použijte ke změně hodin a minut. Nastavený údaj měníte stiskem tlačítka + a - .
<b>D.L.S. START</b>	Tlačítko použijte k nastavení data začátku změny na letní čas. Zadejte rok, měsíc a den změny. Hodinu přechodu na letní čas můžete nastavit mezi provést od 1.00 do 9.00 hod. Údaje měníte stiskem tlačítka + a - .
<b>D.L.S. END</b>	Tlačítko použijte k nastavení data ukončení letního času stejně jako u D.L.S. START. Změna pak proběhne jedině v případě, jsou-li zadány obě hodnoty a jsou různé.
<b>SIGNAL DURATION</b>	Tlačítko použijte k nastavení délky časového signálu. Stiskem tlačítka + nebo - se změní údaj. Výchozí hodnota je nastavena na 5 s.
<b>ADJUST +</b>	Stiskem tlačítka zvýšíte údaj o 1. Přidržením tlačítka zvyšujete nastavovaný údaj rychle.
<b>ADJUST -</b>	Stiskem tlačítka snížíte údaj o 1. Přidržením tlačítka snižujete nastavovaný údaj rychle.
<b>E</b>	Stiskem tlačítka potvrdíte nastavené údaje.

### 5.3. Nastavovací ukazatel 3

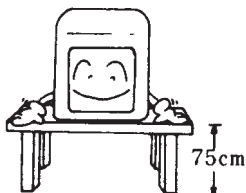


#### Význam jednotlivých tlačítek

<b>WEEKLY PROGRAM DY/HR/MN</b>	Tlačítko použijte v týdenním programu k nastavení dne v týdnu, hodiny a minuty v týdenním programu.
<b>WEEKLY PROGRAM RED/BLACK</b>	Tlačítko použijte v týdenním programu ke změně barvy tisku na docházkovou kartu.
<b>WEEKLY PROGRAM SIGNAL</b>	Tlačítko použijte k nastavení časového signálu.
<b>WEEKLY PROGRAM PRINTING POSITION</b>	Tlačítko použijte k nastavení posuvu tisku ve sloupci.
<b>C</b>	Stiskem tlačítka delším než 2 s dojde ke zrušení obsahu týdenního programu s číslem, které je zobrazeno na displeji. Při stisku kratším než 2 s dojde pouze ke zrušení zobrazeného údaje, uložený týdenní program zůstane zachován.
<b>+ DAY ON</b>	Při nastavování týdenního programu použijte tlačítko k aktivaci blikajícího dne v týdnu. Přidržením tlačítka zvyšujete nastavovaný údaj rychle.
<b>- DAY OFF</b>	Při nastavování týdenního programu použijte tlačítko k deaktivaci blikajícího dne v týdnu. Přidržením tlačítka snižujete nastavovaný údaj rychle.
<b>E</b>	Stiskem tlačítka potvrdíte nastavené údaje.

## 6. INSTALACE

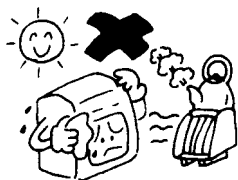
### 6.1. Umístění na vodorovnou plochu



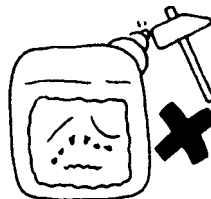
- Pro umístění si připravte podstavec nebo stojan asi 75cm vysoký
- Docházkové hodiny instalujte horizontálně

#### Nevhodná umístění

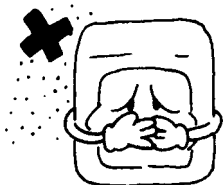
Místo vystavené přímému slunečnímu světlu



Místo vystavené těžkým vibracím a rázům



Prašné a nestabilní místo



Místo vystavené dešti



## 6.2. Montáž hodin na zeď

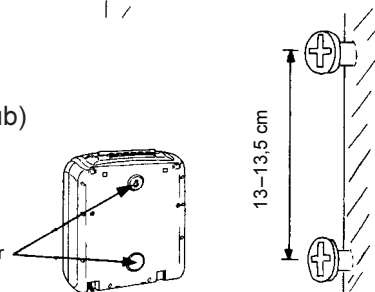
1. Přišroubujte první šroub do zdi asi 95 cm až 125 cm od podlahy



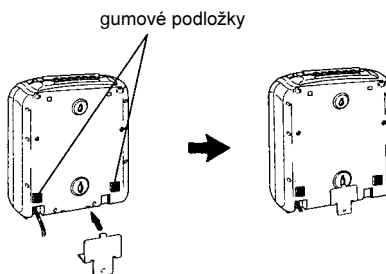
2. Přišroubujte druhý šroub do zdi (umístit 13–13,5 cm pod první šroub)

3. Odstraňte ochranný papír z otvorů

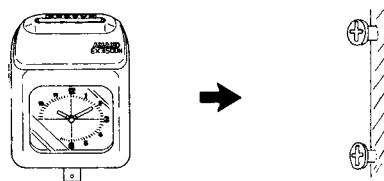
ochranný papír



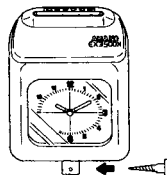
4. Podle obrázků upevněte držák pro montáž na zeď na zadní stranu skříně hodin



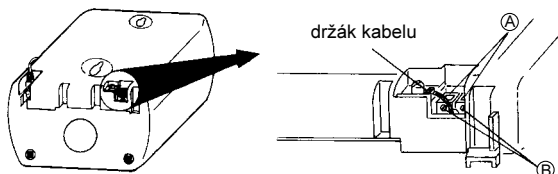
5. Pověste hodiny na šrouby skrz otvory na zadní straně skříně hodin



6. Zabezpečte držák připevněním na zeď pomocí šroubu



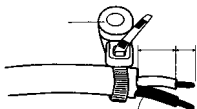
## 7. PŘIPOJENÍ SIGNÁLNÍHO ZAŘÍZENÍ



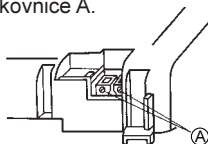
### Pozor!

Ke svorkovnici může být připojeno signální zařízení napájené napětím 220–240 V~. Připojení je nutné provádět při odpojeném napětí. Instalaci může provádět osoba s platnou vyhláškou 50/78 B.

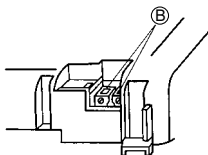
1. Zajistěte kabely stahovacím páskem a odstříhnete nepotřebnou část.



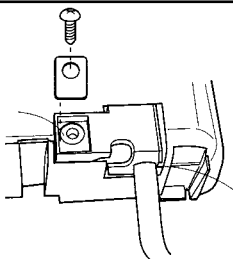
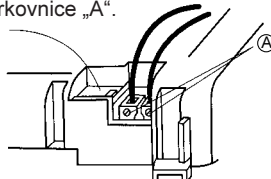
2. Šroubovákem povolte šrouby svorkovnice „A“.



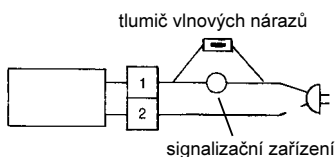
3. Vložte připravené kabely do svorkovnice „B“.



4. Šroubovákem dotáhněte šrouby svorkovnice „A“.



5. Namontujte krytku signálního kabelu podle obrázku.



Kontakt: jeden spínací

Spínané napětí: 250 V ~, max. 0,5 A

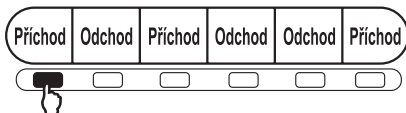
24 V =, max. 0,5 A

Na straně signálačního zařízení zapojte paralelně tlumič vlnových nárazů

## 8. OBSLUHA DOCHÁZKOVÝCH HODIN

### 8.1. Výběr sloupce tisku

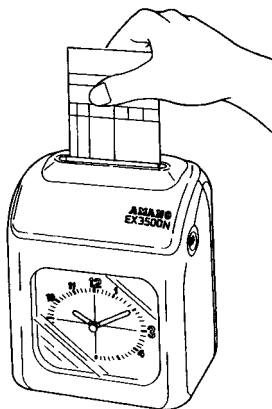
Stiskněte příslušné tlačítko **PŘÍCHOD** nebo **ODCHOD** k výběru pozice tisku na docházkové kartě (odpovídající LED dioda bude svítit).



- Časový údaj se natiskne do sloupce, který odpovídá sloupci se svítící diodou
- V týdenním programu se pozice tisku posunuje automaticky podle nastaveného posuvu sloupce tisku; výběr sloupce tisku ručně musí být povolen

### 8.2. Vkládání docházkových karet

- Vložte docházkovou kartu opatrně do otvoru pro vkládání karet, karta se automaticky vtáhne a natiskne
- Nezasouvejte nebo nevytahujte karty silou a nezkoušejte je vytahovat během tisku
- Vkládejte docházkové karty do otvoru správně
- Nevkládejte do otvoru žádné jiné předměty než docházkové karty



### 8.3. Detekce strany karty

Je-li docházková karta vložena opačně ozve se dlouhý tón a karta je zamítnuta.

### 8.4. Tisk při změně časového údaje

Po změně časového údaje na hodinách oproti aktuálně zobrazenému času o více než 5 minut bude první tisk po této změně odlišný od standardního (hodina bude natisknuta menší číslicí). Při změně menší

než pět minut bude tisk probíhat standardně. Stejná změna se projeví při přechodu na letní čas a zpět, první tisk po přechodu bude opět menší číslicí na pozici hodin. Snadno podle tisku rozeznáte, byla-li provedena nepovolená změna času.

8:20

Tisk po časové změně malou číslicí

8:28

Standardní tisk

## 9. TISK

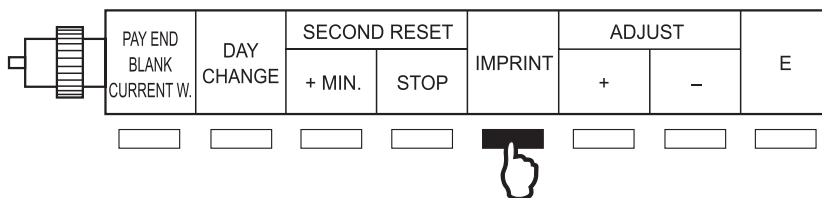
Z výroby jsou nastaveny tyto údaje:

- Měsíční mzdové období
- Detekce strany karty
- 24 hodinová indikace (př. 16:00)
- Minutová indikace
- Tisk data

### 9.1. Nastavení tisku

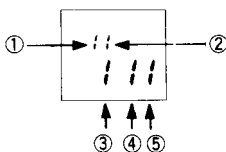
Formát tisku můžete měnit následovně:

Otevřete víko hodin a otočte nastavovací ukazatel.



Stiskněte tlačítko „IMPRINT“.

Na displeji se zobrazí.



## ① Typ karty

Vyberte 1 ze 7 módů, který použijete pro nastavení vaší karty.

Datum	1	2	3	4	5	6
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						

měsíční karta

- 1: Měsíční karta
- 2: Týdenní karta – horní díl  
(dolní okraj 23 mm)
- 3: Týdenní karta – horní díl  
(dolní okraj 35 mm)
- 4: Týdenní karta – spodní díl  
(dolní okraj 23 mm)
- 5: Týdenní karta – spodní díl  
(dolní okraj 35 mm)
- 6: Dvoutýdenní karta  
(dolní okraj 23 mm)
- 7: Dvoutýdenní karta  
(dolní okraj 35 mm)

## ② Posuv tisku manuálně

Tuto funkci můžete využít pro standardní měsíční karty se zářezem pro detekci strany. Při použití měsíčních karet vyberte údaj 1 nebo 2.

### 1 Posuv tisku manuálně povolen

### 2 Posuv tisku manuálně nepovolen

1. Posuv tisku manuálně povolen – lze současně používat týdenní nastavení tisku sloupce i manuální stisk, ruční stisk je povolen na 10 sekund.
2. Posuv sloupce tisku je pouze podle nastaveného týdenního programu. Nemá-li nastaven týdenní program, karta se nenatiskne.

## ③ Formát tisku

- 1: 24 h (0-23 h) (0 není tisknuta na desítkách hodin)  
příklad: 9:00
- 2: 12 h (AM / PM)  
příklad: 9:00
- 3: 24 h (0-23 h) (0 je tisknuta na desítkách hodin)  
příklad: 09:00



#### ④ Indikace minuty

- 1: minuty
- 2: 1/100 h A
- 3: 1/100 h B
- 4: 1/10 h

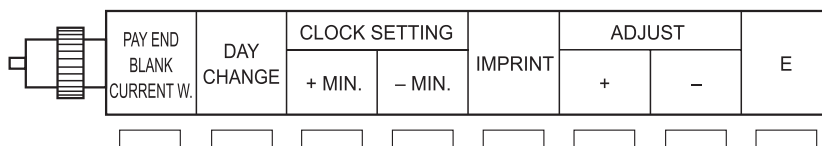
Minuta	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	-	29	30	31	32	33	34	35	-	54	55	56	57	58	59
1/100 h A	00	02	03	05	07	08	10	12	13	15	-	48	50	52	53	55	57	58	-	90	92	93	95	97	98
1/100 h B	00	00	00	05	05	05	10	10	10	15	-	45	50	50	50	55	55	55	-	90	90	90	95	95	95
1/10 hod	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	-	4	5	5	5	5	5	5	-	9	9	9	9	9	9

#### ⑤ Indikace dne v týdnu

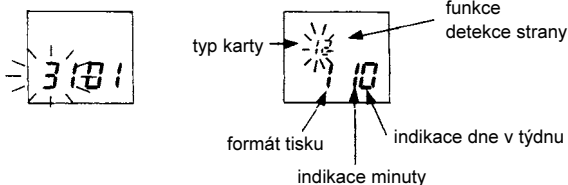
- 0: datum
- 1–6: cizí jazyk
- 7: pořadí dne v týdnu (1–7)
- 8: bez indikace

**Příklad: Nastavte týdenní kartu – spodní díl (dolní okraj 23mm), funkce detekce strany vypnuta, 12 h formát tisku, indikace minuty 1/100 h B, tisk data.**

1. Sejměte víko a otočte nastavovacím ukazatelem.



2. Stiskněte tlačítko „IMPRINT“ a objeví se výchozí údaj.



3. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ ke změně typu karty a nastavte „4“. Potvrďte stisknutím tlačítka „E“.



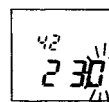
4. Funkce detekce strany pracuje následovně. Je-li použita týdenní nebo dvoutýdenní karta (2~7), automaticky se nastaví 2 (detekce strany je vypnuta). Pokud používáte měsíční kartu (1), nastavte detekci strany tlačítky „+“ nebo „-“ a potvrďte stisknutím tlačítka „E“.



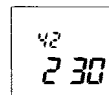
5. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ ke změně formátu tisku a nastavte „2“. Potvrďte stisknutím tlačítka „E“.



6. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ ke změně indikace minuty a nastavte „3“. Potvrďte stisknutím tlačítka „E“.



7. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ ke změně indikace dne v týdnu a nastavte „0“. Potvrďte stisknutím tlačítka „E“.



Nastavení je ukončeno. Zavřete víko hodin.

## 9.2. Nastavení mzdového období

Docházkové hodiny byly naprogramovány pro standardní měsíční docházkové karty AMANO s nastavením detekce strany. Změnou nastavení je možné použít i týdenní nebo čtrnáctidenní karty. Nedoporučujeme měnit nastavení pro měsíční karty.

Mzdové období může být nastaveno na

- týdenní mzdu
- dvoutýdenní mzdu
- měsíční mzdu

### Měsíční mzda

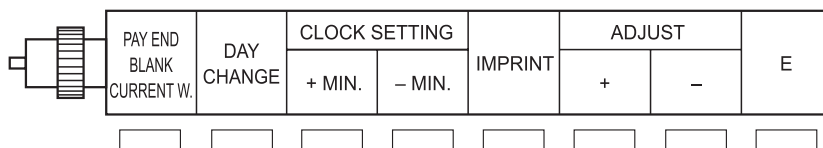
Pro nastavení „měsíční mzdy“ je třeba zadat poslední den „platebního intervalu“ a „prázdný řádek“. Prázdným řádkem rozumíme řádek (z 32

řádků) na přední a zadní straně karty, který nebude vtištěn. Končí-li mzdové období datem 31., bude prázdný řádek 01. řádek. Požadovaný prázdný řádek může být nastaven číslem.

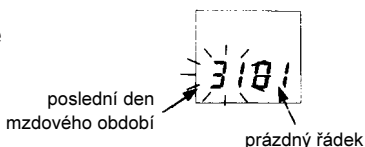
Mzdové období končí	Prázdný řádek č.
31	01
20–25	17

### Příklad: Nastavte mzdové období na 25. den v měsíci a prázdný řádek na 17. řádek

1. Otevřete víko a otočte nastavovacím ukazatelem.



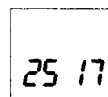
2. Stiskněte tlačítko „PAY END“ a objeví se výchozí údaje (mzdové období končí datem 31. a prázdný řádek je 1.).



3. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ a nastavte „25“ místo „31“. Stiskněte tlačítko „E“, údaj se potvrdí.



4. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ a nastavte „17“ místo „01“. Stiskněte tlačítko „E“. Nastavení bylo potvrzeno.



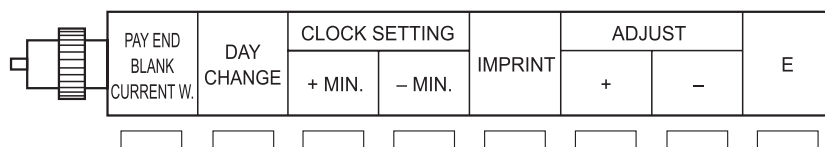
## 10. NASTAVENÍ HODIN

Pro nastavení času můžete použít dva postupy.

### 10.1. Nastavení minut

Liší-li se čas na displeji od správného času o minuty, nastavte správný údaj tlačítka „+MIN“ a „-MIN“. Při rozdílu větším než 10 minut, použijte postup popsany v části „Nastavení data, nastavení hodin a minut“.

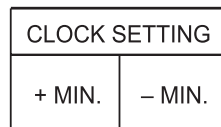
1. Otevřete víko hodin a otočte nastavovacím ukazatelem.



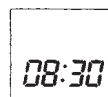
2. Upravte časový údaj stiskem tlačítek „+MIN“ a „-MIN“

Stiskem tlačítka +MIN posouváte časový údaj hodin vpřed po jedné minutě. Přidržením tlačítka ve stisknuté poloze se krokování provádí rychle. Při stisku tlačítka se hodiny rozběhnou od nastavení sekund „00“.

Stiskem tlačítka –MIN snižujete hodnotu časového údaje o minutu. Přidržením tlačítka funkci zrychlíte. Při stisku tlačítka se hodiny automaticky rozběhnou od nastavení sekund „00“.



Při stisku tlačítek +MIN a –MIN se na displeji zobrazí časový údaj



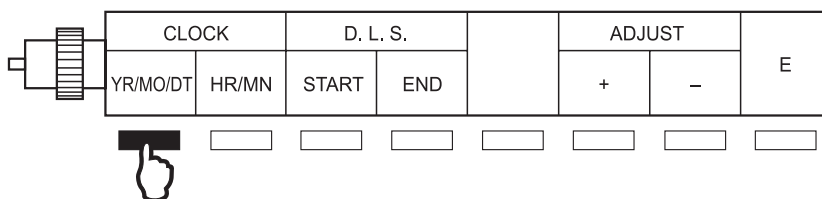
## 10.2. Nastavení data, nastavení hodin a minut

Rok, měsíc, hodiny a minuty můžete nastavovat následovně tlačítka „+“ nebo „-“. Před nastavením nových údajů stiskněte tlačítko „E“. Tlačítko použijte i k potvrzení zapsaných hodnot.

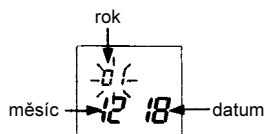
### 10.2.1. Nastavení data

**Příklad: Změňte datum 18. prosince 2001 na 21. dubna 2002.**

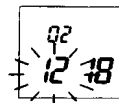
1. Otevřete víko a otočte nastavovacím ukazatelem.



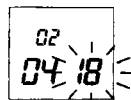
2. Stiskněte tlačítko „YR/MO/DT“.



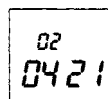
3. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ ke změně roku.  
Jestliže není nutné měnit rok, stiskněte tlačítko „E“.



4. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ k změně měsíce.  
Jestliže není nutné měnit měsíc, stiskněte tlačítko „E“.



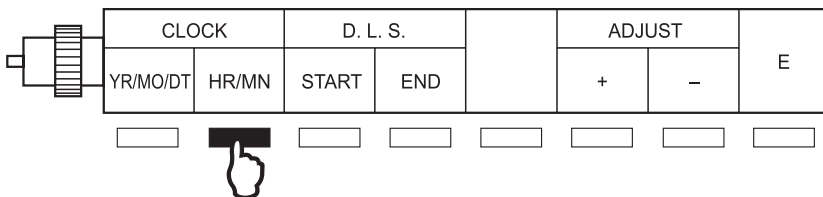
5. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ k změně data.  
Potvrďte stiskem tlačítka „E“. Jestliže není nutné měnit datum, stiskněte tlačítko „E“.



## 10.2.2. Nastavení hodiny a minuty

**Příklad: Změňte časový údaj 18:00 na 8:30.**

1. Nastavte ukazatel 2.



2. Stiskněte tlačítko „HR/MN“ .



3. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ ke změně hodiny.  
Potvrďte stiskem tlačítka „E“.



4. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ ke změně minut.  
Potvrďte stiskem tlačítka „E“.  
Ručičky hodin se nastaví na správný čas,  
čas hodin se rozběhne od 00 sekund.

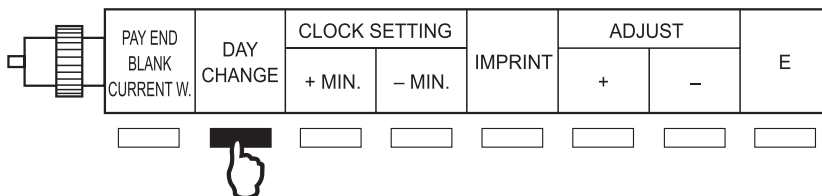


## 11. ČASOVÁ ZMĚNA DNE

Časová změna dne je čas, kdy se mění řádek tisku na docházkové kartě. Z výroby je nastaven čas přechodu tisku na další řádek 03:00 AM.

**Příklad: Nastavte časovou změnu dne na 6:00.**

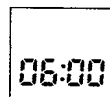
1. Otevřete víko a otočte nastavovacím ukazatelem.



2. Stiskněte tlačítko „DAY CHANGE“ a objeví se počáteční údaje.



3. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ ke změně údaje a potvrďte tlačítkem „E“.



Je-li časová změna nastavena na 6:00, bude tisk na stejný řádek do 5:59 následujícího dne.

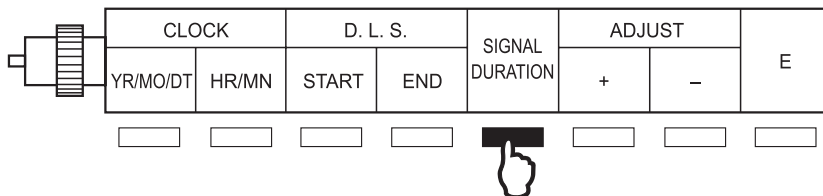
DATE	MORNING		AFTERNOON		OVERTIME		HRS.
	IN	OUT	IN	OUT	IN	OUT	
1	02:25			05:13			
2							

## 12. ZMĚNA DÉLKY ČASOVÉHO SIGNÁLU

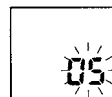
K docházkovým hodinám lze připojit externí signální zařízení (houkačku, zvonek, bzučák). Časový signál můžete spínat v týdenním režimu.

**Příklad: Změňte počáteční hodnotu délky signálu na 10 s.**

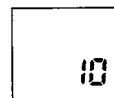
1. Otevřete víko a otočte nastavovacím ukazatelem.



2. Stiskněte tlačítko SIGNAL DURATION, na displeji se zobrazí počáteční hodnota (5 s)



3. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ ke změně údaje na 10. Potvrďte tlačítkem „E“.



*Pozn.: Je-li hodnota nastavena na 00 sekund, nebude zařízení vydávat zvuk.*



## 13. ZMĚNA NA LETNÍ ČAS

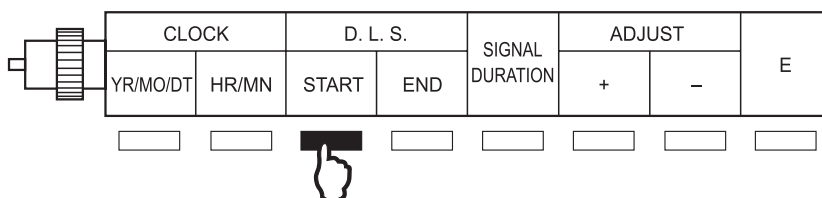
Při dosažení data a času začátku změny na letní čas se hodiny posunou automaticky o hodinu dopředu. Při dosažení změny data a času konce období letního času se hodiny vrátí automaticky o hodinu zpět. Tato funkce je v činnosti pouze je-li zadán začátek i konec změny letního času. Automatická aktualizace data změny.

Při zadávání data a času změny program rozliší den v týdnu a týden v měsíci a automaticky provede změnu ve stejném cyklu pro další roky.

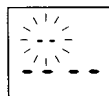
[Nastavíme-li například začátek letního času na 7. dubna 2002 (neděle) a konec na 27. října 2002 (neděle), hodiny si zapamatují, že změna proběhla 1. neděli v dubnu a poslední neděli v říjnu a další rok budou tento čas akceptovat, tj. změna proběhne 6. dubna 2003 (neděle) a 26. října 2003 (neděle).]

**Příklad: Nastavte začátek letního času na 7. dubna 2002, 5:00 hodin.**

1. Otevřete víko a otočte nastavovacím ukazatelem.



2. Stiskněte tlačítko „START“ a objeví se počáteční údaje.

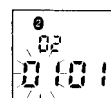


3. Stiskem tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte vstupní hodnoty začátku letního času v pořadí rok/měsíc/den, po nastavení data se zobrazí den v týdnu

① Po ② Út ③ St ④ Čt ⑤ Pá ⑥ So ⑦ Ne



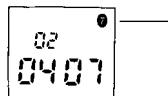
4. Nastavte rok, správný údaj potvrďte stiskem tlačítka „E“.



5. Stiskem tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte měsíc začátku letního času. Potvrďte tlačítkem „E“.



6. Stiskem tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte den začátku letního času. Potvrďte tlačítkem „E“.

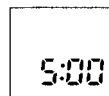


den v týdnu (1. dubna)

7. Opětvným stiskem tlačítka se zobrazí časový údaj začátku letního času.

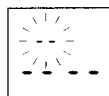


8. Stiskem tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte hodinu začátku změny letního času. Potvrďte tlačítkem „E“.



*Pozn.: Nastavit lze pouze celé hodiny*

9. Stiskněte tlačítko „END“ vedle tlačítka „START“ a nastavte vstupní hodnoty konce letního času v pořadí rok/měsíc/ den stejným způsobem.

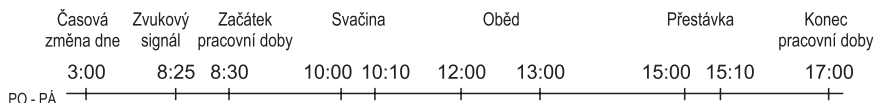


Změna pak proběhne jedině v případě, jsou-li zadány obě hodnoty a jsou různé.

## 14. NASTAVENÍ TÝDENNÍHO PROGRAMU

Před začátkem programování si připravte provozní podmínky a tabulku pro nastavení týdenního programu (str.: 39).

Příklad:



Týdenní program

Poř. čís.	H MIN	DEN							BARVA PÁSKY	SIGNÁL	POZICE TISKU
		PO	ÚT	ST	ČT	PÁ	SO	NE			
1	3:00	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲			①23456
2	8:25	▲	▲	▲	▲	▲				○	123456
3	8:30	▲	▲	▲	▲	▲				○	123456
4	8:31	▲	▲	▲	▲	▲			R		123456
5	10:00	▲	▲	▲	▲	▲				○	123456
6	10:10	▲	▲	▲	▲	▲				○	123456
7	12:00	▲	▲	▲	▲	▲				○	123④56
8	13:00	▲	▲	▲	▲	▲				○	123456
9	15:00	▲	▲	▲	▲	▲				○	123456
10	15:10	▲	▲	▲	▲	▲				○	123456
11	17:00	▲	▲	▲	▲	▲			B	○	123456

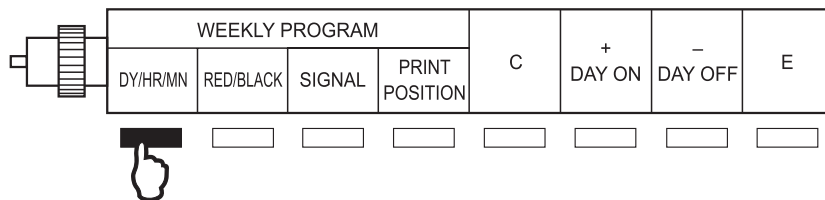
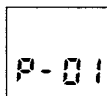
- Pro dvoubarevný tisk R: začátek tisku červeně  
B: začátek tisku černě
- Pro posun tisku sloupce nastavte sloupce (1–6)

## 14.1. Nastavení dne v týdnu a času

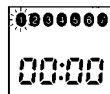
V týdenním programu nastavte nejdříve den v týdnu a čas. (Další položky – dvoubarevný tisk, časový signál a posuv sloupce nastavte později).

### Příklad: Nastavte týdenní program na pondělí až pátek, čas 08:30

1. Otočte nastavovacím ukazatelem. Zobrazí se Program No.



2. Stiskněte tlačítko „DY/HR/MN“ a začněte nastavovat.



3. Nastavte den v týdnu.

Stiskem tlačítka „+ / DAY ON“ nastavte Po až Pá.

Stiskem tlačítka „- / DAY OFF“ zrušte So a Ne.

Potvrďte tlačítkem „E“.



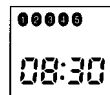
4. Nastavte hodinu.

Stiskem tlačítka „+ / DAY ON“ nebo „- / DAY OFF“ nastavte údaj „hodina“. Potvrďte tlačítkem „E“.



5. Nastavte minutu.

Stiskem tlačítka „+ / DAY ON“ nebo „- / DAY OFF“ nastavte údaj „minuta“. Potvrďte tlačítkem „E“.



6. Pak můžete nastavit ostatní položky. Při chybném nastavení dne a času se vraťte k položce 5.

a stiskněte tlačítko „DY/HR/MN“ a nastavujte znovu nebo stiskněte tlačítko „C“ na dvě sekundy, až zazní pípnutí a opakujte nastavování od bodu 2.

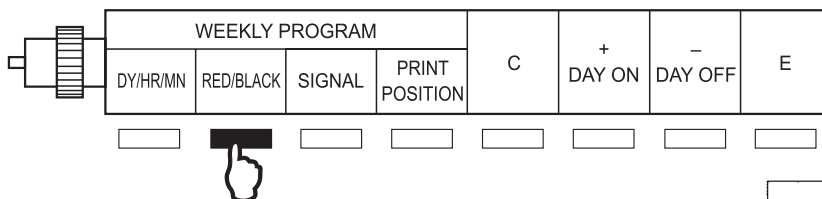


## 14.2. Nastavení dvoubarevného tisku

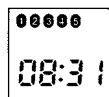
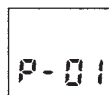
Pro rozlišení pravidelné pracovní doby a pozdějšího příchodu nebo předčasného odchodu můžete v týdenní programu nastavit změnu barvy tisku. Nejdříve nastavte den v týdnu a potom čas změny barvy tisku.

**Příklad: Nastavte červený tisk na 08:30, pondělí až pátek.**

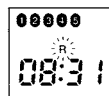
1. Otočte nastavovacím ukazatelem.



2. Nastavte den v týdnu  
(viz str. „Nastavení dne v týdnu a času“)



3. Stiskněte tlačítko „RED/BLACK“



4. Vyberte barvu tisku.

R: začátek červeného tisku

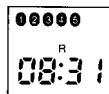
B: začátek černého tisku

Žádná indikace: 2-barevný tisk není aktivován.

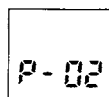
Stiskněte tlačítko „+ / DAY ON“ nebo „- / DAY OFF“  
pro výběr barvy tisku.



5. Potvrďte tlačítkem „E“ a pokračujte v nastavení  
dalších položek programu.



6. Stiskněte opět tlačítko „E“. Zobrazí-li se na displeji  
číslo dalšího programu je zápis kompletní.



7. Nastavte program č. 2  
Po–Pá, 17:00, černý tisk



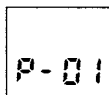
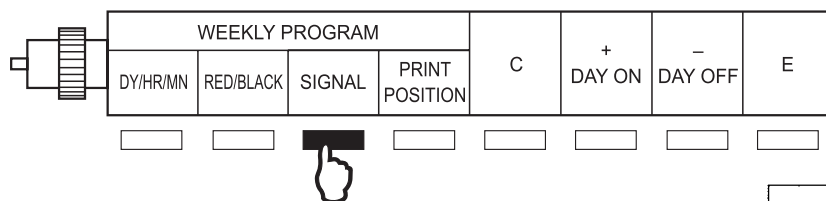
*Pozn.: Je li na stejný čas nastaven černý i červený tisk, tisknou docházkové hodiny červeně.*

### 14.3. Nastavení časového signálu

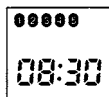
Tato funkce umožňuje spínání připojeného signálního zařízení v týdenním programu. Časovými signály můžete oznámit přestávky, začátek a konec pracovní doby. Nejdříve nastavte den v týdnu a potom časový signál.

**Příklad: Nastavte časový signál na 08:30, pondělí až pátek.**

1. Otočte nastavovacím ukazatelem.



2. Nastavte den v týdnu  
(viz. „Nastavení dne v týdnu a času“)



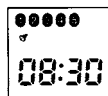
3. Stiskněte tlačítko „SIGNAL“.



4. Zvolte zapnutí časového signálu – symbol ☀ nebo vypnutí – žádný symbol. Vyberte si jednu možnost a stiskem tlačítka „+ / DAY ON“ nebo „- / DAY OFF“ zvolte dny, ve kterých bude platit. Potom stiskněte tlačítko „E“.



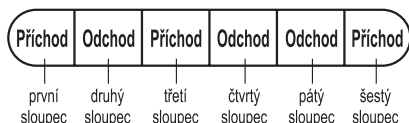
5. Potvrďte tlačítkem „E“ a pokračujte v nastavení dalších položek programu.



## 14.4. Nastavení a posuv tisku sloupce

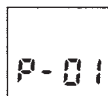
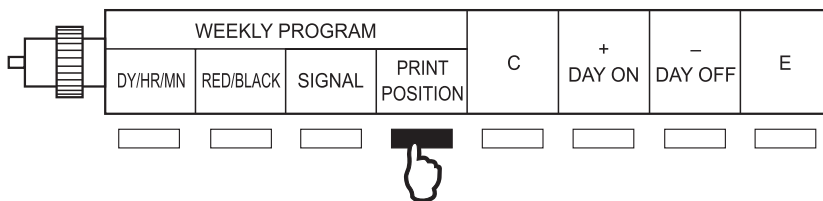
Tisk sloupců se automaticky posouvá od prvního do šestého podle zadaného času. Tisk sloupce může být nastaven na „IN“ pro zadaný časový úsek příchodu a „OUT“ pro časový úsek odchodu.

Tisk se automaticky v zadaný čas přesune do přednastaveného sloupce.



**Příklad: Tisk se přesune do 1. sloupce ve 03:00 a do 4. sloupce ve 12:00, pondělí až pátek.**

1. Otočte nastavovacím ukazatelem.



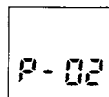
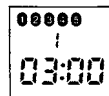
2. Nastavte den v týdnu a časový údaj (viz. „Nastavení dne v týdnu a času“)



3. Stiskněte tlačítko „PRINTING POSITION“.



4. Vyberte číslo sloupce.  
Stiskem tlačítek „+ / DAY ON“ nebo „- / DAY OFF“  
vyberte pozici tisku sloupce.  
1~6: tisk sloupce se posunuje od 1. do 6.  
Bez indikace: tisk sloupce se neposunuje – manuální tisk
5. Potvrďte tlačítkem „E“ a pokračujte v nastavení dalších položek programu.
6. Stiskněte opět tlačítko „E“. Zobrazí-li se na displeji číslo dalšího programu je zápis kompletní.
7. Nastavte program č. 2 Po–Pá, 12:00,  
4 (posuv na 4. sloupec)



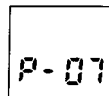
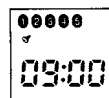
*Pozn.: Jsou li dva sloupce naprogramované na stejný čas, provede se posuv podle programu s vyšším číslem.*

## 14.5. Kopírování položek

Nastavené položky (den v týdnu a čas) lze kopírovat do jiného programu. Stiskem tlačítka „E“ na déle než 2 sekundy se nastavený čas a den v týdnu zkopíruje do dalšího programu, ve kterém nejsou žádná data. Nastavený čas lze pak měnit tlačítky „+ / DAY ON“ nebo „- / DAY OFF“.

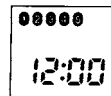
### Příklad: Nastavte časový signál na 9:00 a 12:00

1. Nastavte týdenní program
2. Stiskněte tlačítko „E“ na déle než 2 sekundy,  
zobrazí se prázdný program
3. Uvolněte tlačítko „E“ a den v týdnu a čas se zkopíruje.

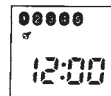




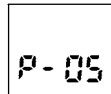
4. Stiskem tlačítka „+ / DAY ON“ nebo „- / DAY OFF“ nastavte požadovaný čas.



5. Nastavte časový signál a stiskněte tlačítko „E“.



6. Stiskněte opět tlačítko „E“. Zobrazí-li se na displeji číslo dalšího programu je zápis kompletní.

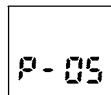


## 14.6. Změna (potvrzení) nastavení položek

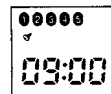
Týdenní program lze změnit nebo potvrdit následovně:

**Příklad: Změňte nastavení v programu č. 5 z Časový signál v 9:00 na časový signál v 8:30.**

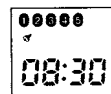
1. Stiskněte tlačítko „+ / DAY ON“ nebo „- / DAY OFF“ pro výběr programu, který chcete změnit.



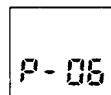
2. Stiskněte tlačítko „E“, zobrazí se obsah programu, který chcete změnit.



3. Změňte nastavení a stiskněte tlačítko „E“.



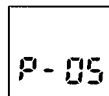
4. Stiskněte opět tlačítko „E“. Zobrazí-li se na displeji číslo dalšího programu je zápis kompletní



## 14.7. Odstranění nastavených údajů

Týdenní program můžete vymazat, je-li zobrazeno jeho číslo na displeji.

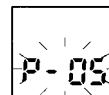
**Příklad: Zrušte data uložená v programu č. 5.**



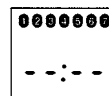
1. Stiskněte tlačítko „+ / DAY ON“ nebo „- / DAY OFF“ pro výběr programu č. 5



2. Stiskněte tlačítko „E“, zobrazí se obsah programu, který chcete zrušit.

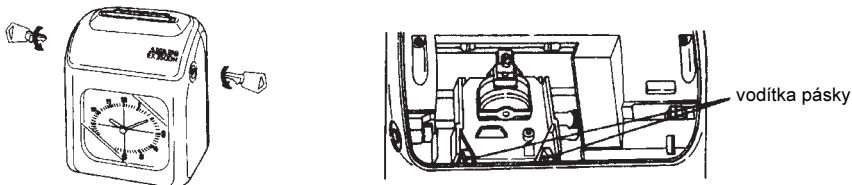


3. Stiskněte tlačítko „C“ na dvě sekundy, až zazní pípnutí je program zrušen.



## 15. VÝMĚNA KAZETY S PÁSKOU

### 1. Otevření víka



- Zasuňte klíče do otvorů na obou stranách skříně hodin, otočte jimi jak je naznačeno výše a otevřete víko.
- Hlava tiskárny se posune do středu, odpojte hodiny ze sítě

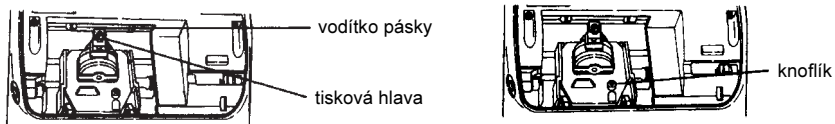
### 2. Vyjmutí kazety



- Uvolněte držáky pásky, jak ukazuje obrázek, a vytáhněte kazetu.

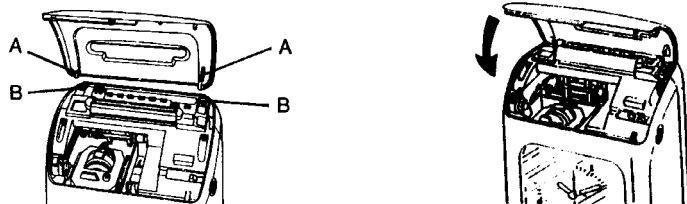
**Upozornění: Vyměňujte pásku jen jsou-li hodiny odpojeny od sítě.**

### 3. Vložení nové kazety



- Vložte novou kazetu správně mezi vodítka pásky a tiskovou hlavu
- Zatlačte novou kazetu až zapadne na místo
- Po vložení kazety otočte knoflíkem kazety dvakrát až třikrát ve směru šipky, páska se narovná

### 4. Zavření víka



- Nasadte háčky víka (A) na háčky skříně docházkových hodin (B)
- Zavřete víko až na doraz

## 16. MOŽNÉ PORUCHY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Porucha	Možné příčiny poruch	Odstranění poruch
Docházkové kontrolní hodiny nepřijímají kartu	Výpadek napětí Síťová šňůra je odpojena Karta byla zasunuta nebo vytažena silou	Čekejte na obnovení napětí v síti Zapojte síťovou šňůru zásuvky Vytáhněte zástrčku ze sítě a znovu ji zapojte
Elektronický tón bez provedení tisku	Karta byla zasunuta opačně	Otočte kartu a opět ji zasuňte
Dlouhé pípnutí, bez provedení tisku	Karta nebyla vložena správně do otvoru pro karty	Vložte kartu znovu a lehce zatlačte
Hodiny nejdou	Výpadek napětí Síťová šňůra je odpojena Špatná funkce hodin	Čekejte na obnovení napětí v síti Zapojte síťovou šňůru do zásuvky
Hodiny se zrychlují nebo zpouždují	Chyba nastavení hodin Příliš dlouhý výpadek sítě Špatná funkce	Nastavte hodiny správně Nastavte hodiny správně Vytáhněte zástrčku ze sítě a znovu ji zapojte
Datum je nesprávné	Chyba v nastavení hodin	Nastavte datum správně
Slabý tisk	Páska je opotřebovaná Kazeta je špatně uložena	Vyměňte kazetu s páskou Uložte kazetu správně
Špatná pozice tisku	Nesprávné nastavení konce mzdového období atd. Nesprávné používání kontrolních docházkových hodin	Nastavte správně podle návodu Podívejte se jak se správně vkládají karty do prostoru karty
Nezřetelný tisk	Špatná manipulace s kartou	Zopakujte si správný postup při vkládání karet

## 17. SEZNAM CHYBOVÝCH KÓDŮ A HLÁŠENÍ

Pokud je na IN/OUT tlačítku signalizována chyba, může se jednat o závadu uvnitř kontrolních docházkových hodin. Odpojte síťovou šňůru ze zásuvky a opět ji zapojte, pokud se hodiny nevrátí do normální činnosti, zkontrolujte chybovou indikaci a spojte se s dodavatelem hodin.

<b>Chyba č.</b>	<b>Význam chyby</b>	<b>Opatření</b>
Err 1	Chyba senzoru výchozí pozice hodin	Spojte se s dodavatelem hodin
Err 2	Chyba senzoru výchozí pozice sloupce	Spojte se s dodavatelem hodin
Err 3	Chyba časového senzoru	Spojte se s dodavatelem hodin

Je-li indikována Err 1, dojde k tisku karty, při indikaci Err 2 a Err 3 tisk neprobíhá.

## 18. DENNÍ ÚDRŽBA

- Skříň čistěte lehce měkkým vlhkým hadříkem
- Používejte vodu nebo neutrální čisticí prostředky
- Nepoužívejte na čištění benzín nebo jiné chemikálie, mohli byste poškodit povrch skříně
- V blízkosti docházkových hodin nepoužívejte spreje proti hmyzu, mohli byste poškodit povrch skříně
- Krycí sklo hodin opatrně čistěte suchým hadříkem, povrch skla je speciálně upraven

## 19. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí: 220–240 VAC +/-10%, 50 Hz

Odběr proudu: Pohotovostní režim 40 mA, tisk 280 mA

Prostředí: Teplota: –10 °C až 40 °C  
Relativní vlhkost vzduchu: 10% až 90%

Váha: 2,3 kg

Rozměry: 190 (š) x 224 (v) x 104 (h) mm

Časový systém: Quartzový oscilátor, přesnost +/-3 vteřiny za týden  
(při 25 °C + / –5 °C)

Záloha paměti: Tři roky od úplného výpadku sítě, plná záloha vnitřního času a paměti lithiovými bateriemi. Během výpadku proudu hodiny netisknou.

## 20. NASTAVENÍ VSTUPNÍCH PARAMETRŮ Z VÝROBY

- Aktuální čas
- Změna letního času
- Měsíční platební období
- Časová změna dne na 03:00 hod

## 21. ZÁRUKA A OPRAVY

Výrobce poskytuje záruku na zařízení 24 měsíců od data prodeje.

Záruka se nevztahuje na závady způsobené :


- Neodbornou manipulací či zásahem
  - chemickými vlivy
  - mechanickým poškozením
  - zásahem vnějším událostí (živelné události a podobně)
- Záruční i pozáruční opravy provádí výrobce

Kontakt:

ELEKON, s.r.o.  
Brněnská 15  
CZ – 682 01 Vyškov

tel.: +420 517 333 232  
fax: +420 517 333 233  
e-mail: [elekon@mobatime.cz](mailto:elekon@mobatime.cz)



Poř. čís.	H MIN	DEN							BARVA PÁSKY	 SIGNÁL	POZICE TISKU
		PO	ÚT	ST	ČT	PÁ	SO	NE			
1										123456	
2										123456	
3										123456	
4										123456	
5										123456	
6										123456	
7										123456	
8										123456	
9										123456	
10										123456	
11										123456	
12										123456	
13										123456	
14										123456	
15										123456	
16										123456	
17										123456	
18										123456	
19										123456	
20										123456	
21										123456	
22										123456	
23										123456	
24										123456	
25										123456	

## **ELEKON, s. r. o.**

Brněnská 411/15 tel.: +420 517 302 000 e-mail: [elekon@mobatime.cz](mailto:elekon@mobatime.cz)  
682 01 Vyškov fax: +420 517 302 001 [www.mobatime.cz](http://www.mobatime.cz)

Pobočka Praha Elišky Přemyslovny 433/33 tel.: +420 257 220 990  
156 00 Praha 5 - Zbraslav fax: +420 257 220 991